

Stifneck Select

Select and Pedi-Select Extrication Collar

980010 Stifneck Select (Qty. 1)
 980012 Stifneck Select, green (Qty. 1)
 980020 Stifneck Pedi-Select (Qty. 1)



Manufactured in China for:
LAERDAL MEDICAL AS, Norway
 P.O. Box 377, N-4002 Stavanger, Norway
 Tel. +47 51 51 17 00,
 Fax +47 51 52 35 57

Distributed by:
Canada and Latin America:
LAERDAL MEDICAL CANADA LTD.
 151 Nashdene Rd., Unit #45
 Toronto, ON, Canada, M1V 4C3
 Tel. +1 (416) 298-9600,
 Toll free 888/LAERDAL (523-7325)
 ou en français (800) 567-9987
 Fax +1 (416) 298-8016

USA:
LAERDAL MEDICAL CORPORATION
 167 Myers Corners Road, P.O. Box 1840
 Wappingers Falls, New York 12590-8840
 Tel. (800) 431-1055, +1 (845) 297-7770
 Fax (800) 227-1143, +1 (845) 298-4545

Intended for single patient use.

The product is in compliance with the essential requirements of Council Directive 93/42/EEC Medical Devices Directive.

USA Patent Nos. 5,795,315; 5,622,529. Other U.S. and International Patents Apply.
 © 2005 Laerdal Medical AS. All Rights Reserved.
 Printed in China.
 C1012 Rev B



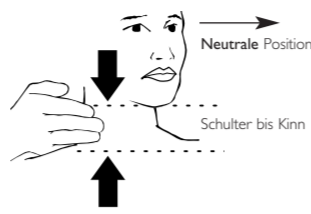
www.laerdal.com

DEUTSCH Gebrauchsanweisung

Select and Pedi-Select Immobilisations Kragen

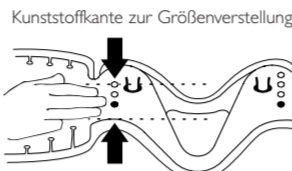
1 Den Patienten messen

Den Kopf mit nach vorne gerichteten Augen in die Neutralposition bringen, sofern das Protokoll dies nicht anderweitig vorschreibt.



2 Die richtige Manschettengröße für den Patienten wählen

Select: Wählen Sie aus 4 Erwachsenenpositionen.
 Pedi-Select: Wählen Sie aus 3 Kinderpositionen.

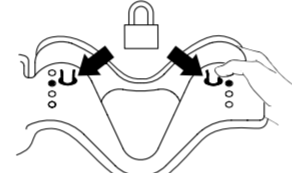


Die gleiche Basismethode für die Anpassung beider Kragen.

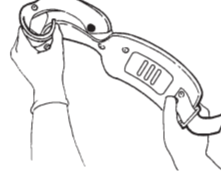
3 Die verstellbare Manschette einstellen und einrasten



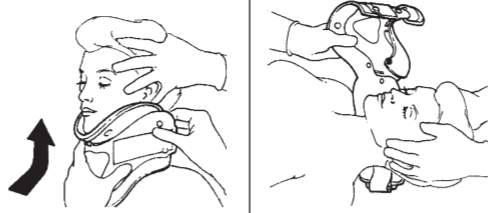
Größenwahl wie bei Select und Pedi-Select.



4 Die Manschette vorformen



5 Den Kragen anbringen, wenn der Kopf manuell in eine neutrale Kopfposition gebracht worden ist



Die Kinnstütze weit unter das Kinn schieben, Falls eine andere Größe erforderlich ist, die Stütze entfernen, die Größe verstellen und wieder anbringen.



Die Rückseite der Manschette festziehen, dabei die Vorderseite festhalten, dann befestigen.

WICHTIG

Alle Stifneck Produkte sollten nur von Personen verwendet werden, die ein adäquates Training absolviert haben. Im Falle einer unklaren Wirbelsäulenverletzung ist die HWS-Immobilisation nur ein Teil des Immobilisationssystems.

Es ist wichtig, dass der Patient richtig immobilisiert wird um eine Bewegung der Wirbelsäule zu verhindern (mit lokalem Protokoll) Verwenden Sie keine Manschette, die eine falsche Größe hat. Eine zu große Manschette kann die Halswirbelsäule eines Patienten überstrecken. Eine zu kleine Manschette bietet u.U. nicht die nötige Stabilität. Spezielle Stifneck-Manschettengrößen sind für Kinder und kleinvüchsige Patienten erhältlich.

WARNHINWEIS

Zur Sicherstellung der korrekten Anwendung bitte alle Materialien in dieser Gebrauchsanweisung beachten.

GARANTIE

Beachten Sie die Hinweise und Bedingungen der internationalen Garantieerklärung.
 www.laerdal.com

Nur zum Gebrauch an einem Patienten vorgesehen.

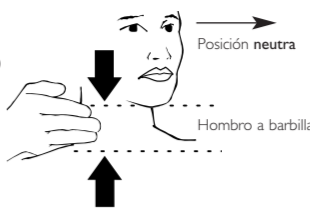
Das Produkt entspricht den wichtigsten Voraussetzungen der Richtlinien 93/42/EEC des Europarats für medizinische Geräte.

ESPAÑOL Instrucciones de utilización

Los collarines de extricación Select y Pedi-Select

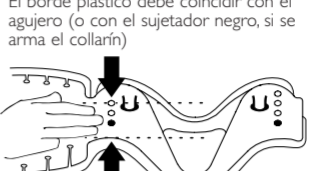
1 Tome las medidas del paciente

Coloque la cabeza en posición neutra ("ojos hacia adelante") a menos que tal posición esté contraindicada por el protocolo médico.



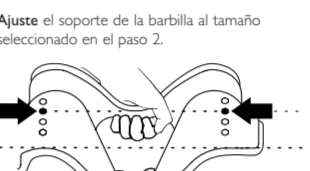
2 Seleccione un collarín de un tamaño apropiado para el paciente

Select: Seleccionar una de 4 tallas de adulto.
 Pedi-Select: Seleccionar una de 3 tallas de niño

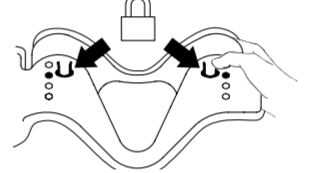


El mismo método de colocación para ambos collarines

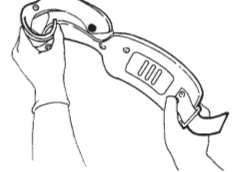
3 Ajuste y trabe el collarín ajustable



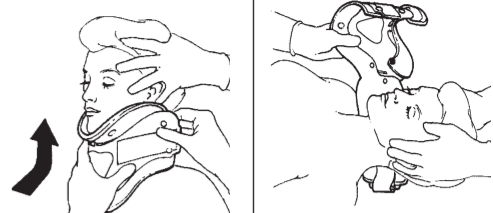
El mismo método de tallado para ambos collarines.



4 Dele forma al collarín



5 Colocar el collarín, mientras se mantiene la posición neutra manualmente



Coloque el soporte debajo de la barbilla. En caso de necesitarse un tamaño diferente, saque el collarín, ajuste nuevamente el tamaño y colóquelo nuevamente.

Para pacientes en posición supina, haga deslizar el panel trasero por detrás del cuello antes de colocar el soporte de la barbilla.

Importante: no ajuste el collarín Select/ Pedi-Select sobre el paciente.

Almacenamiento: No guarde el collarín cervical doblado. Guárdelo plano.

Rango de temperatura de almacenamiento:

-34° a +52° centígrados

(-30° a +125° Fahrenheit)

Rango de temperatura de funcionamiento:

-25° a +43° centígrados

(-13° a +110° Fahrenheit)

IMPORTANTE

Todos los productos Stifneck, deben ser usados por personal adecuadamente entrenado. En caso de sospecha de lesión espinal, la inmovilización del cuello, es solo una parte del sistema.

Es importante que el paciente esté adecuadamente inmovilizado, para prevenir movilidad espinal (según el protocolo local)

Utilice únicamente collarines de tamaño apropiado. Un collarín demasiado grande podría hiperextender la columna cervical del paciente, mientras que uno demasiado pequeño podría no proporcionar la estabilidad apropiada. Stifneck fabrica collarines para niños y también para personas de cuerpo pequeño.

ADVERTENCIA

Revisar estas instrucciones, para asegurarse de un uso correcto

GARANTÍA

Ver Garantía Global.
 www.laerdal.com

Este producto está diseñado para uso por un solo paciente.

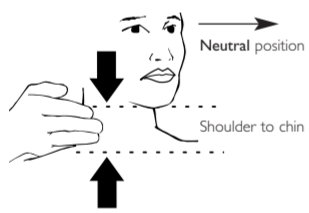
Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 93/42/EEC del Consejo (Directiva de aparatos médicos).

ENGLISH Directions for Use

Select and Pedi-Select Extrication Collar

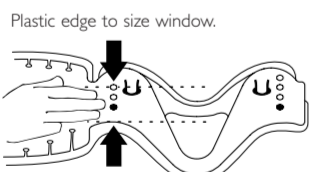
1 Measure the patient

Align the head to neutral or "eyes forward" position unless contraindicated by your protocol.



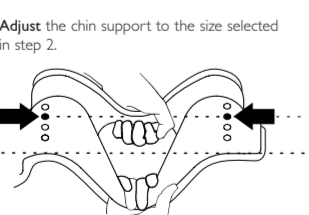
2 Match the collar size to the patient

Select: Choose from 4 adult positions.
 Pedi-Select: Choose from 3 children positions.



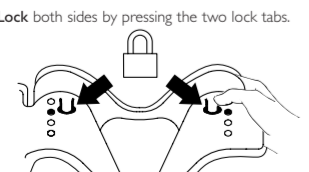
Same basic method of adjusting for both Collars.

3 Adjust and Lock the adjustable collar



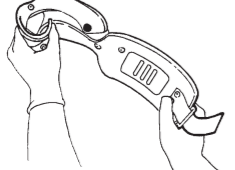
Adjust the chin support to the size selected in step 2.

Same sizing method for Select and Pedi-Select

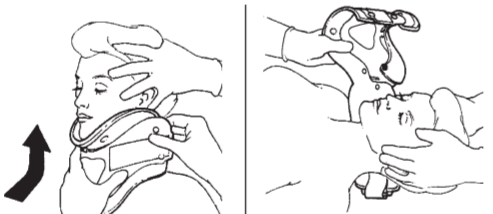


Lock both sides by pressing the two lock tabs.

4 Preform the collar



5 Apply the collar while manually maintaining neutral head position



Place the chin support well under the chin. If a different size is needed, remove, re-size, and re-apply the collar.

For a supine patient, slide the rear panel behind the neck before placing the chin support.

Important: Do not adjust the Select/Pedi-Select collar on patient.

Storage: Do not store collar in folded position. Store flat.
Storage Temperature Range: -34°C to 52°C (-30°F to 125°F)
Operating Temperature Range: -25°C to 43°C (-13°F to 110°F)

IMPORTANT

All Stifneck products should only be used by persons who have received adequate training. In cases of suspected spinal injury, proper cervical immobilization is only one part of an immobilization system. It is important that the patient be properly immobilized to prevent movement of the spine (per local protocol).

Do not use an improperly sized collar. Too large a collar may hyperextend a patient's cervical spine; too small a collar may not provide appropriate stability. Special sizes of Stifneck collars are available for children and others with small bodies.

WARNING

To insure proper use, please review all material in this DRU.

WARRANTY

Please see the Global Warranty statement for terms and conditions.
 www.laerdal.com

Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Intended for single patient use.

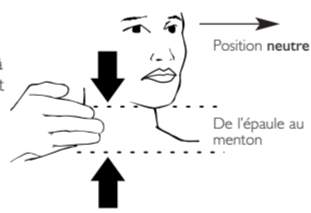
The product is in compliance with the essential requirements of Council Directive 93/42/EEC Medical Devices Directive.

FRANÇAIS Mode d'emploi

Collier cervical Select et Pedi-Select

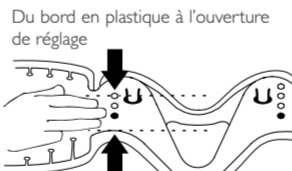
1 Mesurer le patient

Placer la tête en position neutre ou « yeux vers l'avant » à moins que cela ne soit contre-indiqué.



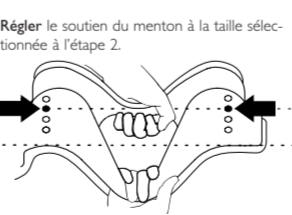
2 Identifier la taille de minerve convenant au patient

Select : réglable 4 positions adulte.
 Pedi-Select : réglable 3 positions enfant



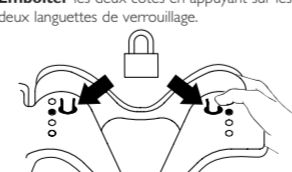
Système de réglage identique pour les deux types de colliers.

3 Régler et emboîter la minerve réglable



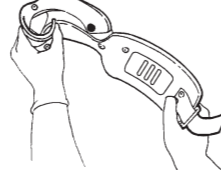
Régler le soutien du menton à la taille sélectionnée à l'étape 2.

Système de choix de taille identiques pour le Select et le Pedi-Select

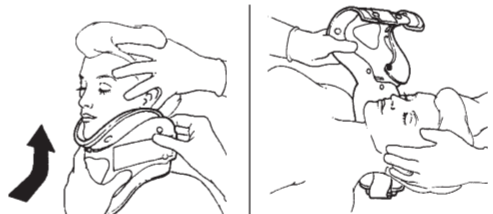


Emboîter les deux côtés en appuyant sur les deux languettes de verrouillage.

4 Mettre en forme la minerve



5 Mettre le collier cervical en place tout en maintenant la tête en position neutre.



Placer le soutien du menton complètement sous ce dernier. Si une autre taille s'avère nécessaire, enlever, régler différemment puis replacer la minerve sur le patient.



Bien ajuster le dos de la minerve tout en maintenant le devant en place, puis attacher

IMPORTANT

Tous les produits Stifneck doivent être utilisés uniquement par des personnes ayant reçu une formation adéquate. En cas de lésion suspectée de la moelle épinière, l'immobilisation correcte du patient avec un collier cervical ne représente qu'une partie du système d'immobilisation. Il est important d'immobiliser correctement le patient afin d'éviter tout mouvement de la colonne vertébrale (selon le protocole local).

Ne pas utiliser de minerves de taille incorrecte. Une minerve trop grande peut trop étendre le rachis cervical du patient ; une minerve trop courte peut ne pas apporter la stabilité appropriée. Des minerves Stifneck de tailles spécifiques aux enfants et autres personnes de petite taille sont disponibles.

ATTENTION

Pour une bonne utilisation du produit, se référer au mode d'emploi.

GARANTIE

Veuillez vous référer au paragraphe Garantie pour connaître les termes et conditions.
 www.laerdal.com

À n'utiliser que sur un seul patient.

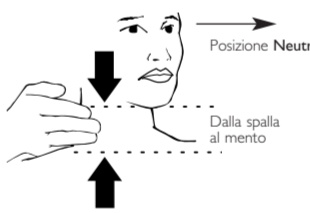
Ce produit est conforme aux dispositions principales de la directive du Conseil 93/42/EEC sur les appareils médicaux.

ITALIANO Istruzioni per l'Uso

Collare Estricazione Select e Pedi-Select

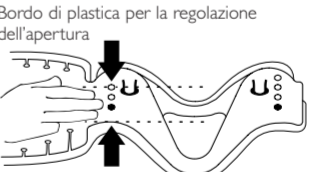
1 Misurare il paziente

Allineare il capo nella posizione neutra o "occhi in avanti", salvo controindicazioni in base al protocollo in uso.



2 Associare la misura del collare al paziente

Select: regolabile nelle 4 posizioni adulte.
 Pedi-Select: regolabile nelle 3 posizioni pediatriche.



Stesso metodo di regolazione per entrambi i collari.

3 Regolare e Bloccare il collare regolabile



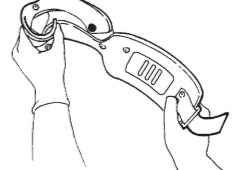
Regolare il sostegno del mento in funzione della misura selezionata al passo 2.

Stesso metodo di misurazione sia per il Select che per il Pedi-Select.

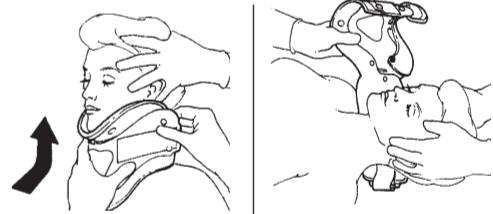


Bloccare entrambi i lati premendo le due linguette di arresto.

4 Preformare il collare



5 Applicare il collare mentre si mantiene manualmente la posizione neutrale della testa



Disporre con precisione il sostegno per il mento sotto quest'ultimo. Se occorre una misura diversa, rimuovete il collare, regolate la misura e applicarlo nuovamente.

For a supine patient, slide the rear panel behind the neck before placing the chin support.

Importante: non effettuare la regolazione dei collari Select/ Pedi-Select sul paziente.



Fare aderire la parte posteriore del collare tirandola mentre si trattiene la parte anteriore, quindi fissarlo.

Magazzinaggio: non immagazzinare i collari in posizione ripiegata, ma completamente aperta.
Temperatura di stoccaggio: da -34°C a 52°C (da -30°F a 125°F)
Temperatura di funzionamento: da -25°C a 43°C (da -13°F a 110°F)

IMPORTANTE

I prodotti Stifneck devono essere utilizzati da persone che abbiano ricevuto un addestramento adeguato. In caso di danneggiamento spinale sospetto, l'immobilizzazione cervicale adeguata è solo una parte di un sistema di immobilizzazione.

È importante che il paziente venga adeguatamente immobilizzato per evitare movimenti della colonna vertebrale (vedi protocollo locale) Non utilizzare collari della misura errata. Un collare troppo grande può provocare un'iperestensione della regione cervicale della spina dorsale del paziente, mentre un collare troppo piccolo può non fornire una stabilità adeguata. Per i bambini e gli altri pazienti di piccola taglia sono disponibili collari Stifneck di misure speciali.

AVVERTENZA

Per assicurare un corretto utilizzo leggere attentamente le istruzioni d'uso.

WARRANTY

Per termini e condizioni fare riferimento alla dichiarazione di garanzia.
 www.laerdal.com

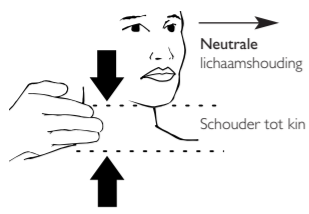
Monopaziente

Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 93/42/CEE del Consiglio concernente i dispositivi medici.

Select en Pedi-Select halskraag

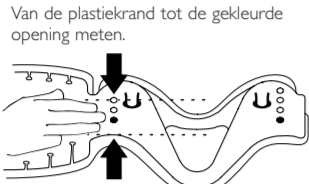
1 Neem de maat van het slachtoffer.

Zet het hoofd in een neutrale of "vooruitkijkende" positie, tenzij dit eer contra-indicatie vormt voor uw behandelingsprotocol.



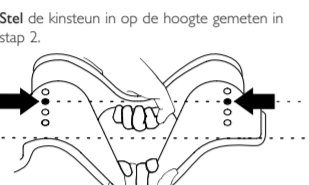
2 Pas de maat van de halskraag aan de lichaamsbouw van het slachtoffer aan.

Select: Kies uit vier volwassen maten.
Pedi-Select: Kies uit drie pediatrie maten.

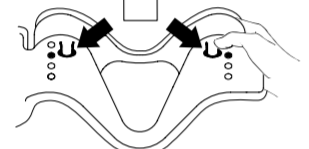


Voor beide halskragen geldt dezelfde instelmethode.

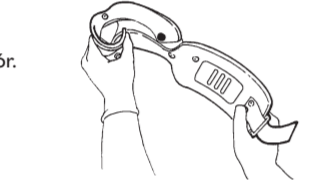
3 Verstel en vergrendel de verstelbare halskraag.



Voor de halskragen Select en Pedi-Select geldt dezelfde meetmethode.



4 Vorm de halskraag vóór.



5 Breng de kraag aan terwijl u (manueel) een neutrale hoofdpositie verzekert.



Plaats de kinsteun stevig onder de kin. Stel de maat van de halskraag bij als dit nodig is, en plaats de halskraag dan opnieuw bij het slachtoffer.



Trek de achterkant van de halskraag in strakke pasvorm terwijl u de voorkant in positie houdt. Maak dan de halskraag vast.

BELANGRIJK

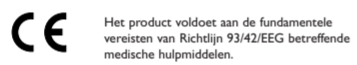
Enkel na een passende opleiding kunt u Stifneck producten aanbrengen. In geval van twijfel over een ruggewervelletsel is halsimmobilisatie slechts een deel van het immobilisatiesysteem. Het is belangrijk dat u slachtoffers goed immobiliseert, zodat u beweging van de wervels voorkomt (volg uw lokaal protocol). Gebruik geen halskraag die niet goed past. Een halskraag die te ruim zit, kan er oorzaak van zijn dat de halswervels van een slachtoffer hyperextenderen; een te kleine halskraag kan onvoldoende stabiliteit verschaffen. Voor baby's, kinderen en kleine personen zijn Stifneck halskragen in speciale maten verkrijgbaar.

WAARSCHUWING

Om een veilig gebruik te verzekeren kijkt u alle informatie in deze gebruikshandleiding na.

GARANTIE

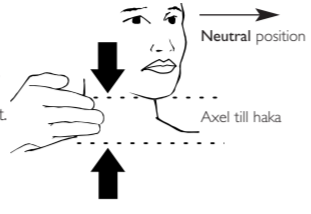
Voor voorwaarden consulteert u de globale garantieverklaring. www.laerdal.com



Select och Pedi-Select halskragar

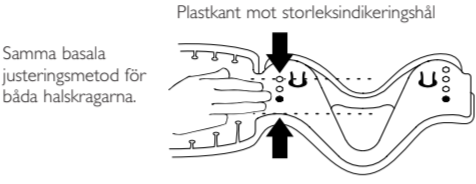
1 Mät patienten.

Placera huvudet i neutralt läge (blicken framåt), om inte detta kontraindikeras av behandlingsprotokollet.



2 Passa in kragens storlek efter patienten.

Select: Välj från 4 vuxenpositioner.
Pedi-Select: Välj från 3 barnpositioner.



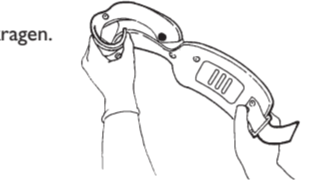
Samma basala justeringsmetod för båda halskragarna.

3 Justera och lås den justerbara kragen.



Samma metod för att välja storlek för Select och Pedi-Select.

4 Förforma kragen.



5 Sätt på halskragen medan Du manuellt bibehåller neutral position av huvudet.



Placera hakstödet ordentligt under hakan. Om annan storlek behövs, avlägsnas kragen, storleken ändras, och kragen sätts på igen.



Dra åt kragens bakre del ordentligt medan frontdelen hålls på plats. Fäst kragen.

VIKTIGT!

Alla Stifneck produkter bör endast användas av personer som har fått lämplig träning. Vid fall av misstänkt skada på ryggraden är immobilisering av halsryggraden endast en del i ett komplett immobiliseringssystem.

Det är viktigt att patienten blir korrekt immobiliserad för att förhindra rörelser i ryggraden (enligt lokala riktlinjer).

Använd inte krage av olämplig storlek. En för stor krage kan sträcka patientens halskotpelare för mycket. En för liten krage kanske inte ger tillräcklig stabilitet. Specialstorlekar av Stifneck-kragar finns för barn och andra med liten kroppsstorlek.

VARNING

Läs denna bruksanvisning noggrant för att försäkra Dig om korrekt användning av produktent.

GARANTI

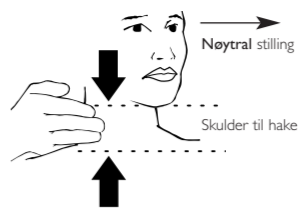
Var vänlig se det globala garantidokumentet för föreskrifter och villkor. www.laerdal.com



Select og Pedi-Select nakkekrage

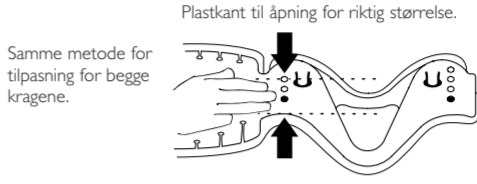
1 Ta mål av pasienten

Rettt inn hodet til nøytral stilling, eller i en stilling slik at "pasienten ser rett fram", med mindre retrningslinjene tilsier noe annet.



2 Tilpass kragens størrelse til pasienten

Select: Valg mellom 4 voksne størrelser.
Pedi-Select: Valg mellom 3 barne størrelser.



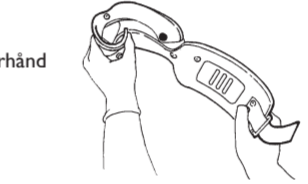
Samme metode for tilpassning for begge kragene.

3 Juster og lås den justerbare kragen



Samme størrelse vurderingsmåte for Select og Pedi-Select.

4 Form til kragen på forhånd



5 Sett på kragen mens nøytral hodeposisjon opprettholdes.



Fest hakestøtten godt under haken. Hvis størrelsen ikke er riktig, tar du av kragen, endrer størrelsen og setter den på igjen.



Hold nakkekragen på plass på forsiden samtidig som du trekker den sammen på baksiden til den sitter tett. Fest deretter kragen.



Når det gjelder pasienter i ryggleie, skal bakpanelet skyves under pasientens nakke før hakestøtten settes på plass.

Viktig! Select/ Pedi-Select-kragen skal ikke justeres mens pasienten har den på.

Lagring: Kragen skal ikke lagres sammenfoldet. Lagres flatt.

Lagringstemperatur: -34 til 52 °C (-30 til 125 °F)

Brukstemperatur: -25 til 43 °C (-13 til 110 °F)

VIKTIG

Alle Stifneck produktene skal bare brukes av personer som har fått adekvat opplæring. Ved mistanke om ryggradskade er riktig immobilisering av nakken bare en del av et immobiliseringssystem.

Det er viktig at pasienten er riktig immobilisert for å unngå bevegelse av ryggraden. (I henhold til lokal protokoll.)

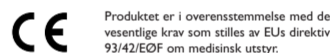
For store nakkestøtter kan føre til overstreking av pasientens nakkevevler. For små nakkestøtter kan gi utilstrekkelig stabilitet. Spesialstørrelser av Stifneck-nakkestøtter kan skaffes til barn og andre personer som bruker små størrelser.

ADVARSEL

Vennligst les bruksanvisningen nøye for å sikre riktig bruk.

GARANTI

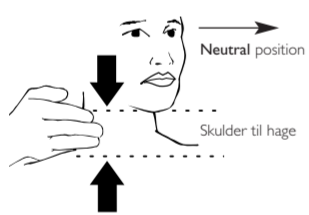
Se "Global Warranty statement" for betingelsene. www.laerdal.com



Select og Pedi-Select Halskrave

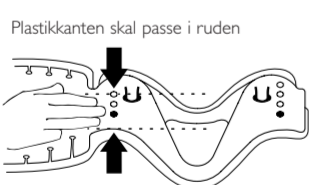
1 Tag mål af patienten

Placer hovedet i neutral, eller "øjnene fremad" position med mindre der er kontra indikationer. Følg lokal protokolol.



2 Vælg rigtig halskravestørrelse til patienten

Select: Vælg mellem 4 indstillinger til voksne.
Pedi-Select: Vælg mellem 3 indstillinger til børn

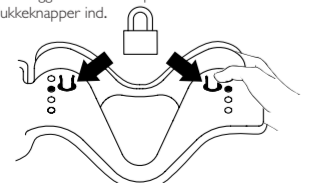


Samme indstillings teknik for begge halskraver.

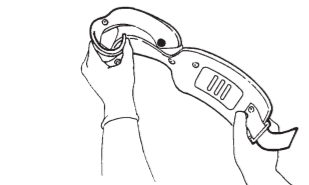
3 Justér og lås den justerbare halskrave



Samme udmålings teknik for Select og Pedi-Select.



4 Pre-form halskraven



5 Fasthold hovedet i neutral position, imens halskraven anlægges



Placer hagestøtten godt under hagen. Hvis der er behov for en anden størrelse, lav ny ommåling og anlæg korrekt halskrave.



Træk bagstykket frem og hold samtidig på hagestykket når de fæstnes med velcro.

VIKTIGT

Alle Stifneck produkterne må kun benyttes af autoriseret personale. Hvis mistanke om skade på nakke eller ryg er halskraven kun en del af komplet immobilisering. Det er vigtigt at patienten er korrekt immobiliseret, for at undgå bevægelser i nakke eller ryg. Brug ikke en halskrave som ikke passer patienten. For stor en krave kan hyperextenderen halsen på patienten og for lille halskrave giver ikke korrekt støtte. Specielle størrelser Stifneck halskraver er tilgængelig til børn og andre med lille krop.

ADVARSEL

Læs brugervejledning grundigt for korrekt brug.

GARANTI

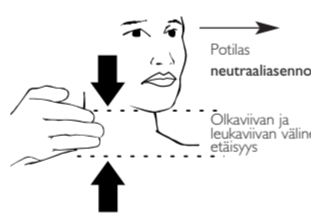
Se venligst vores generelle garanti bestemmelser. www.laerdal.com



Select ja Pedi-Select tukikauluri

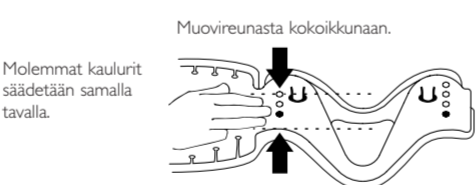
1 Mittaa potilas.

Oikaise pää neutraliasentoon tai "katse eteenpäin" -asentoon, ellei hoito-ohjeissasi muutoin neuvota.



2 Sovita kaulurin koko potilaalle.

Select: valittavissa 4 aikuisten kokoa.
Pedi-Select: valittavissa 3 lasten kokoa.



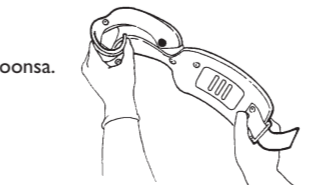
Molemmat kaulurit säädetään samalla tavalla.

3 Säädä (Adjust) ja lukitse (Lock) säädettävä tukikauluri.



Koko mitataan Selectissä ja Pedi-Selectissä samalla tavalla.

4 Taivuttele kauluri muotoonsa.



5 Tue pää käsin neutraliasentoon, ja aseta kauluri.



Aseta leukatukiosia potilaan leuan alle. Jos koko ei ole sopiva, poista kauluri, asettele sen koko uudestaan ja aseta potilaalle.



Vedä kaulurin niskalevy tiukalle pitäen samalla etuosaa paikallaan ja kiristä.

TÄRKEÄÄ

Stifneck-tuotteita tulisi käyttää vasta riittävän harjoittelun jälkeen. Rankavammaa epäiltäessä kaularangan liikkumattomuus on vain yksi tukikeino.

Rangan liikkeen ehkäisemiseksi on tärkeää, että potilas on tuettu liikkumattomaksi (paikallisten ohjeiden mukaan).

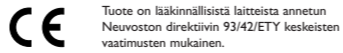
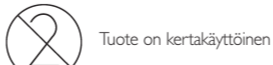
Älä käytä väärin mitoitettua kauluria. Liian suuri kauluri voi venyttää potilaan kaularankaa, ja liian pieni kauluri puolestaan ei tue kaularankaa tarpeeksi. Lapsille ja muille pienikokoisille potilaille on erikoiskokoa

VAROITUS

Varmistaaksesi oikean käytön, käy läpi tämä käyttöohje.

TAKUU

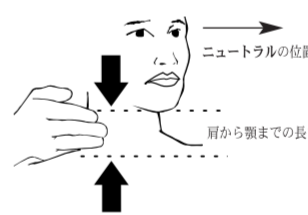
Ole hyvä huomioi maailmanlaajuiset takuehdot. www.laerdal.com



(Select)およびペディセレクト (Pedi-Select) 頰椎固定カラー

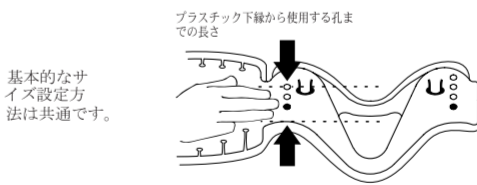
1 患者の頰部を計測します。

医師の指示により禁忌とされている場合を除き、頭を真っ直ぐにして、ニュートラルまたは"前方を見る"位置にします。



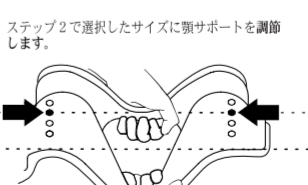
2 カラーのサイズを患者に合わせます。

Select (Select): 4つの成人用ポジションから適切な位置を選択します。
Pedi-Select (Pedi-Select): 3つの小児用ポジションから適切な位置を選択します。



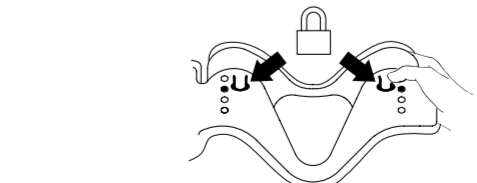
基本的なサイズ設定方法は共通です。

3 あるいは 調節式カラーを調節してロックします。

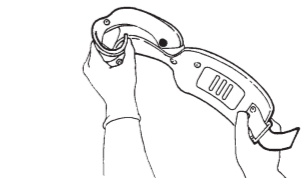


サイズ調整方法はSelect (Select)もPedi-Select (Pedi-Select)も共通です。

左右のロックボタンを押して両側をロックします。



4 カラーを事前に変形、調節します。



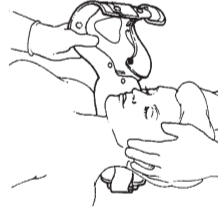
5 頭・頰部をニュートラルな位置に保ちながらカラーを当てます。



顎サポートのくぼみに顎をのせます。サイズが合わない場合は、取外して、サイズを合わせてからカラーを当ててください。



前の部分を所定の位置に保ちながらカラーの後ろ部分をぴったり密着し、それらしっかりと締めます。



頰骨の患者では、後方パネルを首の後ろに寄り込ませてから顎サポートを当ててください。

重要: Select / Pedi-Select カラーを患者に付けたまま調節しないでください。

保管: カラーを折りたんで保管しないでください。平らにして保管して下さい。

保管温度範囲: -34°Cから52°C (-30°Fから125°F)

使用温度範囲: -25°Cから43°C (-13°Fから110°F)

重要

スティフネック (Stifneck) 製品は全て、ご使用頂くために十分な訓練を必要とします。脊椎損傷が疑われる場合、適切な頭部固定だけでは、完全な全体固定とはなりません。脊椎の動揺を防ぐためには、患者の頰骨を正しく固定する必要があります。

サイズの合わないカラーを使用しないでください。カラーが大き過ぎると患者の頰骨が過度に伸展されることがあり、また小さ過ぎるとしっかり固定できません。Stifneckには、小児や小柄な人のための特別サイズのカラーがあります。

警告

正しく使用して頂くため、取扱説明書をよくお読み下さい。

保証

この製品に関する保証の適用条件等は記載内容をご覧下さい。 www.laerdal.com

